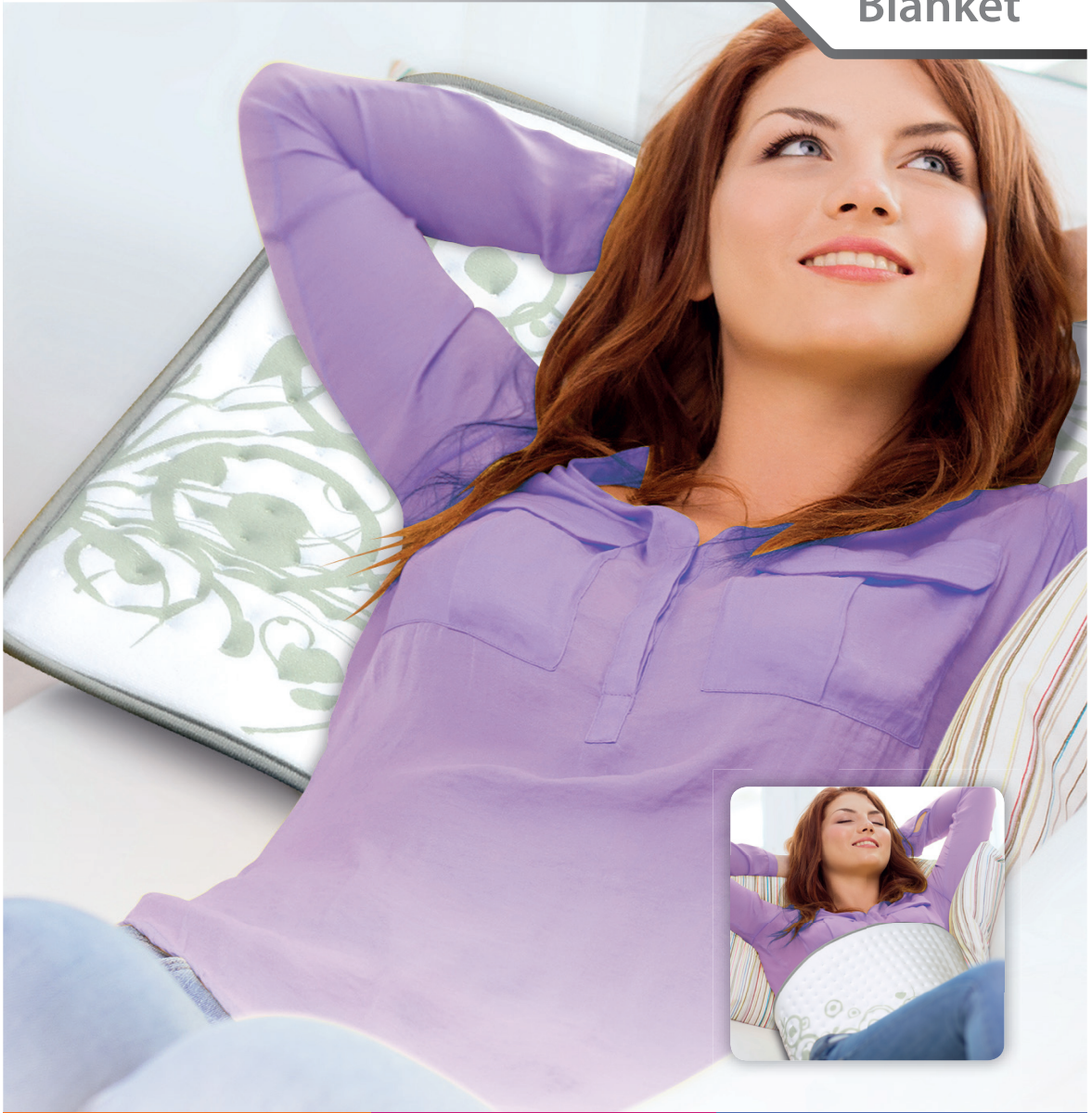


LANAFORM®

Heating Pad

Blanket



Constant heat

Chaleur constante

Constance warmte

INTRODUCTION

Thank you for choosing the LANAFORM® heating pad.

The heating pad by LANAFORM® has undergone the rigorous testing required under current European standards. Furthermore, the heating pad has phased temperature control that lets you warm yourself in winter and in damp weather. In addition, its large size provides a multitude of possible uses.

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR “HEATING PAD”, ESPECIALLY THIS BASIC SAFETY INFORMATION:

To prevent the risk of burns, electrocution, fire or injury:

- Only use this device according to the instructions given in this manual.
- This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons with lack of experience or knowledge, unless a person responsible for their safety can supervise or instruct them beforehand on how to use the device. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.
- Do not use accessories that are not recommended by LANAFORM® or that are not supplied with this device.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a special or similar cable available from the supplier or its after sales department.
- Do not use this device if the power plug is damaged, if the device is not working properly, has been dropped on the floor or if it is damaged or has been dropped into water. Have the device examined and repaired by the supplier or its after-sales department.
- Do not carry this device by its power cable or use the cable as a handle.
- Always unplug the device after use or before cleaning.
- Unplug a device that has fallen into water immediately before retrieving it.
- An electrical device must never remain plugged in without supervision. Unplug it when you are not using it.
- Use your heating pad only with the electrical plug provided.
- Do not fold the power cable and do not use the heating pad when it is creased, rolled up or folded.
- Never use this device in a room where aerosols (sprays) are used or in a room or where oxygen is being administered.
- To disconnect the device, turn the button to the «OFF» position, then remove the plug from the mains.
- Do not use safety pins, do not scratch the heating pad with a sharp object and do not beat it with a blunt object. Do not attach the device with pins or other metal objects. Never let anything drop and never insert any object into any openings.
- Do not expose your heating pad to the sun and do not iron it. This will prevent damage to the insulation of the electrical circuit.
- This device is not intended to be used in a hospital or work environment, but is only for use in the home.
- Do not use the heating pad with other heating devices or to heat other devices (hot-water bottle, electric blanket, etc.).
- If you are concerned about your health, consult a doctor before using this appliance.
- If you experience any pain when using this device, stop using it immediately and consult your doctor.
- Never use this device on a body part that is swollen or inflamed or if you have a skin rash.
- The control must remain within reach, do not leave the switch hidden under a pillow or any other object.
- Do not wash the heating pad too often to avoid excessive wear and tear. The heating pad should not be washed in the washing machine more than 5 times during its life.
- Do not use the device when it is damp and do not turn it on to dry it.
- When storing your heating pad for a long period, store it in a dry place. Carefully check its condition before operating it

again for the first time. If the power cable appears damaged, do not operate the device and take it back to the supplier or its after-sales department.

- This device should not be used by young children, people who are insensitive to heat or on animals.
- The device should not be used on a folding bed or on a bed, a section of which can be adjusted.
- Examine the device frequently to check for any signs of damage to the product or signs of wear. If you notice signs of wear or damage, stop using this product immediately and take it back to the supplier or its after-sales department.

USING THE HEATING PAD

Diagram and description:

- 1) OFF button
- 2) Position "1" (1st setting)
- 3) Position "2" (2nd setting)
- 4) Position "3" (3rd setting)
- 5) Display screen



Operating the heating pad:

Examples of various possible uses of the heating pad:

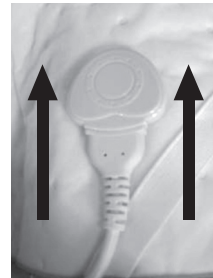
In bed:

Place the heating pad flat in the desired position.

As a comfortable, warm support:

Place the heating pad against you, over your legs, abdomen or back.

- Connect the plug to the socket on the side of the pad and the other end to an electricity supply (AC220-240V).. Make sure that there is a power socket nearby and that the power cable is not in a position where the user may trip over it.
- To pre-heat the pad, select the third setting for 15 minutes. The temperature will gradually rise.
- After pre-heating, you can use your heating pad and turn the control button to the heat setting you require. If you use the pad for a long time or if you're going to sleep, select the first setting. It will take about 15 minutes for the pad to reach the required temperature.
- To turn the device off, turn the button to the "Off" position.



Note: The heating pad is set to run continuously for three hours. If you wish to extend that time, it is advisable to let the heating pad cool down first for 5 minutes before using it again.

CLEANING AND MAINTENANCE

When you are not using the heating pad and before cleaning it, follow the instructions below:

- Make sure the control button is in the "Off" position.
- Disconnect the power supply.
- Disconnect the plug linking the control to the device.
- Leave the pad to cool before cleaning.

CLEANING

Small stains can be cleaned with a cloth or a damp sponge and, if necessary, with a little liquid detergent for delicate fabrics.

Warning: the electric heating pad should not be dry-cleaned, bent, dried in a dryer or machine-pressed or ironed.

If the pad is very dirty, it can be washed in a washing machine. Set it to the 30°C programme for delicate fabrics. Use a detergent for delicate fabrics and measure it out according to the manufacturer's instructions.

Do not wash the heating pad too often to avoid excessive wear and tear. The pad should not be washed in the washing machine more than 5 times during its life.

When drying the pad, do not hang it up with clothes pegs or other such devices.

Do not expose the pad to heat sources such as the sun, a radiator, etc.
Only reconnect the power cable to the pad when the plug and the pad are completely dry.
> **Never switch the electric pad on to dry it.**

Storage

If you are not using the pad for a long time, it is advisable to store it in its original packaging in a dry place and not to place any objects on top of it.

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE



- All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.
- When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le coussin chauffant de LANAFORM®.

Le coussin chauffant de LANAFORM® est soumis à des tests rigoureux correspondant aux normes européennes en vigueur. De plus, le coussin chauffant offre un contrôle graduel de la température vous permettant non seulement de vous réchauffer en hiver ou par temps humide. En outre, sa grande taille vous offre de multiples possibilités d'utilisation.

FR

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE « HEATING COUSSIN », EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

Pour prévenir le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure :

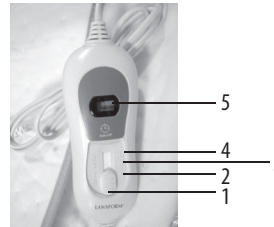
- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par LANAFORM® ou qui ne soient pas fournis avec cet appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou similaire disponible chez le fournisseur ou son service après-vente.
- N'utilisez pas cet appareil si la prise de courant est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou s'il est endommagé ou encore s'il est tombé dans l'eau. Faites alors examiner et réparer l'appareil auprès du fournisseur ou de son service après-vente.
- Ne transportez pas cet appareil en le portant par son cordon électrique ou n'utilisez pas ce cordon comme poignée.
- Débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé ou avant de le nettoyer.
- Débranchez immédiatement un appareil tombé dans l'eau avant de le récupérer.
- Un appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez votre coussin chauffant uniquement avec la prise électrique fournie.
- Ne pliez pas le cordon électrique et n'utilisez pas le coussin chauffant lorsqu'il est plissé, roulé ou plié.
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- Pour débrancher l'appareil, positionnez le bouton sur «Off», retirez ensuite la prise de courant.
- N'utilisez pas d'épingles à nourrice, ne grattez pas le coussin chauffant avec un objet tranchant et ne le battez pas avec un objet contondant. Ne fixez pas l'appareil avec des épingles ou d'autres objets en métal. Ne laissez jamais rien tomber ou n'insérez jamais aucun objet dans l'une des ouvertures.
- N'exposez pas votre coussin chauffant au soleil et ne le repassez pas. Vous éviterez ainsi d'endommager l'isolation du circuit électrique.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé dans le milieu hospitalier ou professionnel mais uniquement destiné à un usage domestique.
- N'utilisez pas le coussin chauffant avec d'autres appareils chauffants ou pour chauffer d'autres appareils (bouillotte, couverture chauffante, ...).
- Si votre santé vous préoccupe, consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin.
- N'utilisez jamais cet appareil au contact d'une partie du corps qui est gonflée, enflammée ou en cas d'éruption cutanée.

- La commande doit rester à portée de main, ne laissez pas l'interrupteur dissimulé sous un oreiller ou tout autre objet.
- Ne lavez pas le coussin chauffant trop fréquemment afin de ne pas le solliciter de manière excessive. Le coussin chauffant ne doit pas être lavé au lave-linge plus de 5 fois pendant toute sa durée d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est humide et ne l'allumez pas pour le faire sécher.
- Lorsque vous rangez votre coussin chauffant pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec. Vérifiez soigneusement l'état de celui-ci avant de le faire fonctionner à nouveau pour la première fois. Si le cordon électrique semble endommagé, ne faites pas fonctionner l'appareil et rapportez-le au fournisseur ou son service après-vente.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants, des personnes insensibles à la chaleur ou sur des animaux.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur un lit pliable ou sur un lit dont une partie peut être ajustable.
- Examinez l'appareil fréquemment afin de vérifier qu'il n'y ait pas de signe d'endommagement du produit ou trace d'usure. Si vous constatez des traces d'usure ou d'endommagement, arrêtez d'utiliser ce produit et rapportez-le au fournisseur ou son service après-vente.

UTILISATION DU COUSSIN CHAUFFANT

Schéma & descriptif :

- 1) Bouton OFF
- 2) Position « 1 » (1ère intensité)
- 3) Position « 2 » (2ème intensité)
- 4) Position « 3 » (3ème intensité)
- 5) Ecran de visualisation



Fonctionnement du coussin chauffant :

Exemples des différentes utilisations possibles du coussin chauffant :

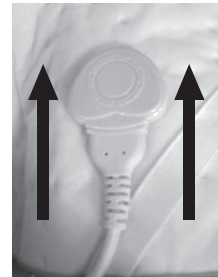
Au lit :

Positionnez le coussin chauffant correctement à plat à l'endroit désiré.

Comme support confortable et chaud :

Placez le coussin chauffant tout contre vous, au niveau des jambes, du ventre ou de votre dos.

- Branchez la prise dans le connecteur femelle d'entrée situé sur le côté du coussin et l'autre extrémité à une source d'alimentation électrique (AC220-240V). Assurez-vous qu'une prise électrique se trouve à proximité et que le cordon d'alimentation ne soit pas dans une position telle que l'utilisateur puisse se trébucher.
- Afin de préchauffer le coussin, veuillez sélectionner la troisième intensité pendant 15 minutes. La température s'élève graduellement.
- Après le préchauffage, vous pouvez utiliser votre coussin chauffant et positionnez le bouton de la commande sur l'intensité de chaleur que vous souhaitez. Si vous utilisez le coussin pendant une longue période ou si vous allez dormir, sélectionnez la première intensité. Cela prend environ 15 minutes au coussin pour atteindre la température désirée.
- Afin d'éteindre l'appareil, placez le bouton sur la position « Off ».



Remarque : Le coussin chauffant est prévu pour fonctionner pendant une période de trois heures sans discontinuité. Si vous souhaitez prolonger la durée d'utilisation, il est conseillé de laisser tout d'abord refroidir le coussin chauffant pendant une période de 5 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Lorsque vous n'utilisez pas le coussin chauffant et avant de le nettoyer, veuillez à respecter les instructions suivantes :

- Assurez-vous que la commande soit bien en position « Off ».
- Débranchez la prise d'alimentation.
- Débranchez le connecteur reliant la commande à l'appareil.
- Laissez refroidir le coussin avant de procéder à son nettoyage.

NETTOYAGE

Les petites taches peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide et, éventuellement, avec un peu de lessive liquide pour textiles délicats.

Attention, il ne faut pas mettre le coussin électrique au nettoyage à sec, ni le tordre, ni le sécher dans une machine, ni le calandrer ou encore le repasser.

Si le coussin est très sale, il peut être lavé dans un lave-linge. Réglez ce dernier sur le programme pour textiles délicats à 30°C. Employez un produit de lavage pour textiles délicats et dosez suivant les indications du fabricant.

Ne lavez pas le coussin trop fréquemment afin de ne pas le solliciter de manière excessive. Le coussin ne doit pas être lavé au lave-linge plus de 5 fois pendant toute sa durée d'utilisation.

Pour le séchage de celui-ci, ne le suspendez pas à l'aide de pinces à linge ou autres.

N'exposez pas le coussin à des sources de chaleur telles que le soleil, un radiateur ou autre.

Reconnectez le cordon d'alimentation au coussin seulement lorsque le connecteur et celui-ci sont complètement secs.

> N'allumez en aucun cas le coussin électrique pour le faire sécher.

Rangement

Si vous n'utilisez pas le coussin pendant une longue période, il est conseillé de le ranger dans son emballage d'origine dans un endroit sec et de ne pas poser d'objet dessus.

CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS



• L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

• Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

INLEIDING

Bedankt voor het kiezen van het elektrische kussen van LANAFORM®.

Het elektrische kussen van LANAFORM® werd uitvoerig getest en voldoet aan de geldende Europese normen. Bovendien biedt dit elektrische kussen een trapsgewijze temperatuurregeling, waardoor het niet alleen geschikt is voor het verwarmen tijdens winterse of vochtige dagen. Daarnaast kan het kussen, door zijn grote afmetingen, op verschillende manieren worden gebruikt.

LEES VÓÓR HET GEBRUIK VAN UW « HEATING PAD» ALLE INSTRUCTIES, EN IN HET BIJZONDER DEZE UITERST BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES:

Om het risico op brandwonden, elektrocutie, brand of letsels te voorkomen:

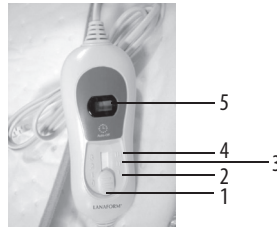
- Gebruik dit apparaat alleen volgens de gebruikswijze die in deze handleiding omschreven is.
- Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen, kinderen inbegrepen, met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij ze, via een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, onder toezicht staan of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het toestel. Kinderen zouden altijd onder toezicht moeten staan zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik geen accessoires die niet door LANAFORM® worden aanbevolen of die niet met het toestel zijn meegeleverd.
- Als het snoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door een speciaal of gelijkaardig snoer dat verkrijgbaar is bij de leverancier of bijbehorende klantenservice.
- Gebruik het apparaat niet als de voedingsingang beschadigd is, het niet correct werkt, op de grond gevallen is, beschadigd is of in water terechtgekomen is. Laat het apparaat in dergelijke gevallen onderzoeken en repareren door de leverancier of bijbehorende klantendienst.
- Gebruik het snoer niet als handgreep of om het apparaat te dragen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik van het apparaat of voordat u het schoonmaakt.
- Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat in water valt, voordat u het apparaat eruit haalt.
- Laat een elektrisch apparaat nooit onbewaakt aangesloten op het stroomnet. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Gebruik uw elektrisch kussen uitsluitend met de meegeleverde stekker.
- Vouw de elektrische kabel niet dubbel en gebruik het elektrische kussen niet als het is gekreukt, gevouwen of opgerold.
- Gebruik dit apparaat nooit in ruimten waar aerosolproducten (sprays) gebruikt worden of waar zuurstof wordt toegediend.
- Zet de knop op «UIT» en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact als u het apparaat wilt uitschakelen.
- Gebruik geen veiligheidsspelden of scherpe voorwerpen op het elektrische kussen en klop er niet op met een stomp voorwerp. Bevestig het apparaat niet met spelden of andere metalen voorwerpen. Laat niets vallen in de openingen of plaats er geen voorwerpen in.
- Stel uw elektrische kussen niet aan de zon bloot en strijk hem niet. Dit kan de isolatie van het elektrische circuit beschadigen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in een ziekenhuis of voor professioneel gebruik, maar uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.
- Gebruik het elektrische kussen niet met andere verwarmingsapparaten of om andere apparaten op te warmen (warmwaterkruik, elektrische deken,...).
- Als u zich zorgen maakt over uw gezondheid, raadpleeg dan eerst een arts voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Als u tijdens het gebruik van het apparaat ergens pijn voelt, stop dan onmiddellijk en raadpleeg uw huisarts.
- Gebruik het apparaat nooit op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of in het geval van huiduitslag.

- De afstandsbediening moet binnen handbereik blijven. Stop de schakelaar nooit onder een hoofdkussen of andere voorwerpen.
- Was het elektrische kussen niet te vaak om overdadige slijtage te voorkomen. Het elektrische kussen mag niet meer dan 5 keer in de wasmachine worden gewassen gedurende de hele levensduur.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het nat is en schakel het niet in om de stof te laten te drogen.
- Wanneer u het elektrische kussen voor een lange periode opbergt, bewaar hem dan op een droge plaats. Controleer zorgvuldig de staat van uw apparaat, voordat u het opnieuw voor de eerste keer inschakelt. Schakel het apparaat niet in als de elektrische kabel beschadigd lijkt en meld dit bij de leverancier of bijbehorende klantenservice.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door jonge kinderen, door dieren of door personen die ongevoelig zijn voor warmte.
- Gebruik dit apparaat niet op een vouwbed of een bed waarvan een gedeelte kan worden versteld.
- Onderzoek het apparaat regelmatig op beschadigingen of slijtage. Stop met het gebruiken van het apparaat als u beschadigingen of slijtage ontdekt en meld deze bij de leverancier of bijbehorende klantenservice

GEbruik VAN HET ELEKTRISCHE KUSSEN

Afbeelding en omschrijving :

- 1) Knop OFF
- 2) Stand «1» (1ste intensiteit)
- 3) Stand «2» (2de intensiteit)
- 4) Stand «3» (3de intensiteit)
- 5) Weergavevenster



Werking van het elektrische kussen:

Mogelijke toepassingen van het elektrische kussen :

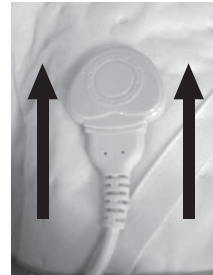
In bed :

Leg het elektrische kussen goed plat op de gewenste plaats.

Als comfortabele en warme steun :

Leg het elektrische kussen tegen u, ter hoogte van de benen, de buik of de rug.

- Sluit de vrouwelijke stekker aan op de zijkant van het elektrische kussen en het andere uiteinde op een stopcontact (AC220-240V). Verzeker u ervan dat er een stopcontact in de buurt is en dat de voedingskabel en dat de kabel niet in de weg ligt zodat de gebruiker erover kan struikelen.
- Verwarm het kussen voor door het op stand «3» te zetten gedurende 15 minuten. De temperatuur stijgt geleidelijk.
- Na het voorverwarmen is het kussen klaar voor gebruik. Zet de knop voor de warmte-intensiteit op de gewenste stand. Als u het kussen gedurende een langere tijd gaat gebruiken of als u gaat slapen, kies dan de eerste intensiteit. Het duurt ongeveer 15 minuten voordat het kussen de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- Zet de knop op «Off» om het apparaat uit te zetten.



Opmerking: Het elektrische kussen is bedoeld om gedurende 3 uren onafgebroken te functioneren. Als u deze duur wilt verlengen, raden wij u aan eerst het elektrische kussen gedurende 5 minuten af te laten koelen voordat u het opnieuw gebruikt.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Neem de volgende instructies in acht wanneer u het elektrische kussen niet gebruikt en voor u hem schoonmaakt:

- Zorg ervoor dat de knop op «Off» staat.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de stekker uit de schakelaar van het apparaat.
- Laat het kussen afkoelen voor u hem schoonmaakt.

SCHOONMAAK

Kleine vlekjes kunnen met een doek of een vochtige spons schoongemaakt worden met eventueel een beetje vloeibaar wasmiddel voor delicaat textiel.

Opgelet: breng het elektrische kussen niet naar de stomerij, wring hem niet uit, stop hem niet in een droogtrommel, laat hem niet persen of strijk hem niet.

Als het kussen zeer vuil is, dan mag hij in de wasmachine gewassen worden. Gebruik hiervoor het programma voor delicate was tot 30°C en een wasmiddel voor delicaat textiel. Doseer volgens de instructies van de fabrikant.

Was het kussen niet te vaak om overdadige slijtage te voorkomen. Het kussen mag niet meer dan 5 keer in de wasmachine worden gewassen gedurende de hele levensduur.

Hang het kussen niet te drogen aan wasspelden of andere klemmen.

Stel het kussen niet bloot aan warmtebronnen zoals de zon, een radiator, enz.

Sluit de voedingskabel uitsluitend aan wanneer de stekker en het kussen volledig droog zijn.

> Schakel in geen geval het elektrische kussen in om het te drogen.

Opslag

Als u het kussen gedurende een lange periode niet gebruikt, is het aangeraden om hem in zijn originele verpakking op een droge plaats op te bergen en er niets op te plaatsen.

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING



- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingsfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.
- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM® garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM® dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM® Service Center annuleert deze garantie.

EINLEITUNG

Sie haben sich für den Kauf des Heizkissens von LANAFORM® entschieden – vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Das Heizkissen von LANAFORM® wird strengen Tests unterworfen, die den geltenden europäischen Normen entsprechen. Zudem bietet das Heizkissen eine graduelle Temperaturkontrolle, d. h. es kann Ihnen nicht nur im Winter oder bei feuchtem Wetter kuschelige Wärme garantieren. Zudem haben Sie dank der großzügigen Maße zahlreiche Einsatzmöglichkeiten.

LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE IHR „HEIZKISSEN“ VERWENDEN; INSBESONDERE DIESE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSANWEISUNGEN:

DE

Um das Risiko von Verbrennungen, Elektroschock, Brand oder Verletzungen auszuschließen:

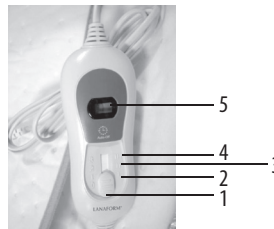
- Benutzen Sie das Produkt nur zu dem in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszweck.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person einsetzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Gebrauchen Sie kein Zubehör, das nicht von LANAFORM® empfohlen wurde, bzw. das nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein ähnliches, speziell für diesen Gebrauch vorgesehenes, beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel, ersetzt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die Steckdose beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es auf den Boden gefallen oder beschädigt ist und auch nicht, wenn es in Wasser gefallen ist. Lassen Sie das Gerät in solchen Fällen beim Hersteller oder durch seinen Kundendienst untersuchen und reparieren.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, indem Sie an seinem Netzkabel ziehen, bzw. benutzen Sie das Netzkabel nicht als Tragegriff.
- Das Gerät stets nach seiner Verwendung oder bevor Sie es reinigen von der Stromzufuhr trennen!
- Bevor Sie ein Gerät, das ins Wasser gefallen ist, wieder herausholen, muss der Netzstecker unbedingt aus der Steckdose entfernt werden.
- Ein elektrisches Gerät darf ohne Aufsicht niemals an das Stromnetz angeschlossen sein! Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ihr Heizkissen darf ausschließlich mit dem im Lieferumfang inbegriffenen Netzstecker verwendet werden.
- Das Stromkabel nicht falten und das Heizkissen nicht in gefaltetem, zusammengerolltem oder zusammengelegtem Zustand verwenden.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden oder in einem Zimmer, in dem Sauerstoff verabreicht wird.
- Bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, stellen Sie den Schalter auf die Position „Off“.
- Verwenden Sie keine Sicherheitsnadeln, schaben Sie nicht auf der Oberfläche des Heizkissens mit einem scharfen Gegenstand und klopfen Sie nicht mit einem stumpfen Gegenstand. Befestigen Sie das Heizkissen nicht mit Stecknadeln oder einem anderen Gegenstand aus Metall. Lassen Sie nichts in eine der Öffnungen des Heizkissens fallen und führen Sie keine Gegenstände ein.
- Das Heizkissen darf nicht der Sonne ausgesetzt und nicht gebügelt werden. Auf diese Weise wird verhindert, dass die Isolierung des Stromkreises beschädigt wird.
- Dieses Gerät ist nicht für einen professionellen Einsatz und nicht für Krankenhäuser geeignet, sondern ausschließlich für den häuslichen Bereich.
- Das Heizkissen darf nicht in Kombination mit anderen Heizgeräten verwendet werden und auch nicht zum Erwärmen anderer Geräte (Wärmflasche, Heizdecke usw.).

- Wenn Sie Zweifel hinsichtlich Ihres Gesundheitszustandes haben, konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Geräts einen Arzt.
- Falls während des Gebrauchs dieses Geräts Schmerzen auftreten, brechen Sie die Anwendung unverzüglich ab und fragen Sie Ihren Arzt um Rat.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf einem geschwollenen oder entzündeten Körperteil oder wenn Sie einen Hautausschlag haben.
- Das Bedienteil muss immer griffbereit sein. Der Ein-/Aus-Schalter darf nicht unter einem Kissen o. ä. verborgen werden.
- Das Heizkissen sollte nicht zu häufig gewaschen werden, damit es nicht zu stark beansprucht wird. Das Heizkissen darf während seiner gesamten Lebensdauer nicht häufiger als 5-mal in der Waschmaschine gereinigt werden.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es feucht ist und nicht anschalten, um es zu trocknen.
- Wenn das Heizkissen über einen längeren Zeitraum verstaut wird, sollte es an einem trockenen Ort aufbewahrt werden. Vor jedem erneuten Gebrauch den Zustand des Geräts sorgfältig überprüfen. Wenn das Stromkabel eine Beschädigung aufweist, das Gerät nicht verwenden und beim Händler oder dessen Kundendienst einreichen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kleinkinder, Personen mit Hitzeunempfindlichkeit oder für Tiere geeignet.
- Das Gerät darf nicht auf einem Klappbett oder einem Bett mit verstellbaren Teilen verwendet werden.
- Das Gerät regelmäßig untersuchen, um zu überprüfen, ob es Beschädigungen oder Verschleißerscheinungen aufweist. Bei Beschädigungen oder Verschleißerscheinungen das Gerät ausschalten und beim Händler oder dessen Kundendienst einreichen.

GEBRAUCH DES HEIZKISSENS

Abbildung & Beschreibung:

- 1) „OFF“-Schalter
- 2) Position „1“ (1. Temperaturstufe)
- 3) Position „2“ (2. Temperaturstufe)
- 4) Position „3“ (3. Temperaturstufe)
- 5) Display



Funktionsweise des Heizkissens:

Beispiele für die unterschiedlichen Einsatzmöglichkeiten des Heizkissens:

• Im Bett:

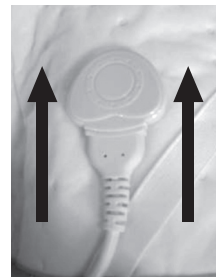
Das Heizkissen korrekt flach an die gewünschte Stelle legen.

Als bequeme und warme Unterlage:

Legen Sie das Heizkissen an den Beinen, am Bauch oder Rücken auf Ihren Körper.

- Das Netzteil mit der Eingangsbuchse verbinden, die sich an der Seite des Heizkissens befindet, und das andere Ende mit einer Steckdose verbinden (AC220-240V). Sie müssen sich in Nähe einer Steckdose befinden und das Stromkabel darf nicht so drapiert sein, dass der Benutzer fällt.
- Zum Vorheizen des Heizkissens auf der dritten Temperaturstufe 15 Minuten laufen lassen. Die Temperatur nimmt schrittweise zu.
- Nach dem Vorheizen können Sie Ihr Heizkissen verwenden und den Schalter des Bedienteils auf die von Ihnen gewünschte Temperaturstufe stellen. Wenn Sie planen, das Heizkissen lange zu gebrauchen oder wenn Sie vorhaben zu schlafen, wählen Sie bitte die erste Temperaturstufe aus. Es dauert rund 15 Minuten bis das Heizkissen die gewünschte Temperatur erreicht hat.
- Zum Ausschalten des Geräts den Schalter auf die Position „Off“ stellen.

Hinweis: Das Heizkissen ist für einen kontinuierlichen Einsatz für eine Dauer von drei Stunden vorgesehen. Für einen längeren Einsatz wird angeraten, das Heizkissen erst während 5 Minuten abkühlen zu lassen und anschließend erneut zu verwenden.



REINIGUNG UND PFLEGE

Wenn das Heizkissen nicht gebraucht wird und vor jeder Reinigung, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden:

- Das Bedienteil muss sich auf der Position „Off“ befinden.
- Das Netzteil aus der Steckdose entfernen.
- Das Bedienteil vom Gerät trennen.
- Das Heizkissen vor der Reinigung abkühlen lassen.

REINIGUNG

Kleine Flecken können mithilfe eines feuchten Tuchs oder Schwamms entfernt werden, bzw. mit etwas flüssigem Feinwaschmittel.

Achtung: Das Heizkissen darf nicht chemisch gereinigt, nicht ausgewrungen und auch nicht in einem Trockner getrocknet werden und weder gemangelt noch gebügelt werden.

Wenn das Heizkissen sehr schmutzig ist, kann es in der Waschmaschine gereinigt werden. Die Waschmaschine auf ein Programm für Feinwäsche auf 30°C einstellen. Verwenden Sie ein Feinwaschmittel und dosieren Sie es gemäß den Herstellerempfehlungen.

Das Heizkissen sollte nicht zu häufig gewaschen werden, damit sie nicht zu stark beansprucht wird. Das Heizkissen darf während seiner gesamten Lebensdauer nicht häufiger als 5-mal in der Waschmaschine gereinigt werden.

Das Wärmeunterbett zum Trocknen nicht mit Wäscheklammern oder Ähnlichem befestigen.

Das Heizkissen keinen Wärmequellen, wie z. B. der Sonne, einem Heizkörper oder Ähnlichem aussetzen.

Das Stromkabel erst wieder mit dem Wärmeunterbett verbinden, wenn das Verbindungsstück und das Heizkissen vollständig trocken sind.

> Das Heizkissen darf nicht eingeschaltet werden, um es zu trocknen.

Aufbewahrung

Wenn das Heizkissen über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, empfiehlt es sich, es in seiner Originalverpackung an einem trockenen Ort aufzubewahren und keine Gegenstände darüber zu lagern.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMPERPACKUNG



- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

INTRODUZIONE

Grazie di avere scelto il cuscino riscaldante di LANAFORM®.

Il cuscino riscaldante di LANAFORM® viene sottoposto a rigorosi test conformi alle norme europee in vigore. Inoltre, il cuscino riscaldante offre un controllo graduale della temperatura che consente di riscaldarsi in inverno e in caso di tempo umido. Inoltre, le grandi dimensioni offrono molteplici possibilità di utilizzo.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'»HEATING COUSSIN», CON PARTICOLARE RIGUARDO PER LE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA FONDAMENTALI :

Per prevenire i rischi di ustioni, folgorazione, incendio o lesioni:

- Utilizzare questo apparecchio solo nel rispetto delle istruzioni ivi contenute.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenze, a meno che non possano avvalersi, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni d'uso preliminari. È opportuno sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare accessori che non siano raccomandati da LANAFORM® o che non siano forniti in dotazione con questo apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale o analogo, disponibile presso il fornitore o il servizio post-vendita.
- Non utilizzare l'apparecchio se la presa di corrente è danneggiata, se non funziona correttamente, se ha subito cadute, se è danneggiato o se è caduto nell'acqua. Fare esaminare e riparare l'apparecchio presso il fornitore o il servizio post-vendita.
- Non trasportare l'apparecchio tirando il cavo elettrico e non utilizzare quest'ultimo come impugnatura.
- Scollegare sempre l'apparecchio dopo averlo utilizzato o prima di pulirlo.
- Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente prima di recuperarlo.
- Un apparecchio elettrico non deve mai rimanere collegato senza sorveglianza. Scollegarlo quando non è utilizzato.
- Utilizzare il cuscino riscaldante solo con la presa elettrica fornita in dotazione.
- Non piegare il cavo elettrico e non utilizzare il cuscino riscaldante se il cavo è piegato, arrotolato o deformato.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in una stanza nella quale vengono impiegati prodotti aerosol (spray) o viene somministrato ossigeno.
- Per scollegare l'apparecchio, ruotare il pulsante su «Off» ed estrarre poi la presa elettrica.
- Non utilizzare spille da balia, non grattare il cuscino riscaldante con un oggetto tagliente o non colpirlo con un oggetto contundente. Non fissare l'apparecchio con spilli o altri oggetti metallici. Non lasciare cadere né inserire mai alcun oggetto in una delle aperture.
- Non esporre il cuscino riscaldante al sole e non stirlo. Si eviterà così di danneggiare l'isolamento del circuito elettrico.
- Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato in ambiente ospedaliero o professionale ed è unicamente destinato ad un uso domestico.
- Non utilizzare il cuscino riscaldante con altri apparecchi termici né per riscaldare altri apparecchi (borsa dell'acqua calda, coperta termica, ecc.).
- In caso di problemi di salute, consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- Se si sente un qualunque dolore durante l'utilizzo dell'apparecchio, smettere immediatamente di servirsene e consultare un medico.
- Non utilizzare mai questo apparecchio a contatto con una parte del corpo gonfia o infiammata oppure in caso di eruzioni cutanee.
- Il comando deve rimanere a portata di mano; non lasciare l'interruttore nascosto sotto un cuscino o un qualunque altro

oggetto.

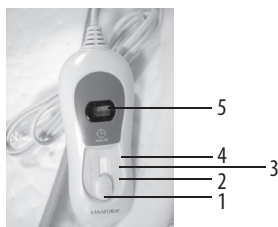
- Non lavare il cuscino riscaldante troppo spesso per non sottoporlo ad eccessive sollecitazioni. Il cuscino riscaldante non deve essere lavato in lavatrice più di 5 volte nel corso della sua durata di utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio quando il tessuto è umido e non accenderlo per farlo asciugare.
- In previsione di un lungo periodo di non-utilizzo, riporre il cuscino riscaldante in un luogo asciutto. Verificare accuratamente lo stato dell'apparecchio prima di rimetterlo in funzione per la prima volta. Se il cavo elettrico risulta danneggiato, non mettere l'apparecchio in funzione e riportarlo al fornitore o al suo servizio post-vendita.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini piccoli, da persone insensibili al calore o su animali.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato su una brandina o su un letto in parte regolabile.
- Esaminare spesso l'apparecchio per verificare l'assenza di segni di deterioramento o di tracce d'usura. Se si rilevano tracce d'usura o deterioramenti, smettere di utilizzare il prodotto e riportarlo al fornitore o al suo servizio post-vendita.

IT

UTILIZZO DEL CUSCINO RISCALDANTE

Schema e descrizione:

- 1) Pulsante OFF
- 2) Posizione «1» (1a intensità)
- 3) Posizione «2» (2a intensità)
- 4) Posizione «3» (3a intensità)
- 5) Display



Funzionamento del cuscino riscaldante:

Esempi di diversi utilizzi possibili del cuscino riscaldante:

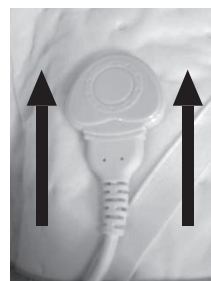
• A letto:

Posizionare correttamente il cuscino riscaldante in piano nel luogo desiderato.

• Come supporto comodo e caldo:

Posizionare il cuscino riscaldante completamente contro di sé, a livello delle gambe, dell'addome o della schiena.

- Inserire la presa nel connettore femmina di ingresso, situato sul lato del cuscino, e collegare l'altra estremità ad una fonte di alimentazione elettrica (AC220-240V). Verificare di disporre di una presa elettrica nelle vicinanze e che il cavo di alimentazione non si trovi in una posizione tale per cui l'utente possa inciamparvi.
- Per preriscaldare il cuscino, selezionare la terza intensità per 15 minuti. La temperatura aumenta progressivamente.
- Dopo il preriscaldamento, è possibile utilizzare il cuscino riscaldante e posizionare il pulsante di comando sull'intensità di calore desiderata. Se si utilizza il cuscino per un lungo periodo o se si intende dormire, selezionare la prima intensità. Sono necessari circa 15 minuti affinché il cuscino raggiunga la temperatura desiderata.
- Per spegnere l'apparecchio, riportare il pulsante su «Off».



Nota: Il cuscino riscaldante è previsto per funzionare per un periodo ininterrotto di 3 ore. Se si desidera prolungare la durata di utilizzo, si consiglia di lasciare dapprima raffreddare il cuscino riscaldante per 5 minuti prima di utilizzarlo nuovamente.

PULIZIA E CURA

Quando non si utilizza il cuscino riscaldante e prima di pulirlo, rispettare le seguenti istruzioni:

- Verificare che il comando sia effettivamente in posizione «Off».
- Scollegare la presa di alimentazione.
- Scollegare il connettore che collega il comando all'apparecchio.
- Lasciare raffreddare il cuscino prima di procedere alla pulizia.

PULIZIA

Le piccole macchie possono essere eliminate con un panno o una spugna umida e, eventualmente, una piccola dose di sapone liquido per tessuti delicati.

Attenzione: non fare lavare il cuscino elettrico a secco, non torcerlo né trattarlo in un'asciugatrice; non calandrare né stirare.

Se il cuscino è molto sporco, è possibile lavarlo in lavatrice. Regolare quest'ultima sul programma per tessuti delicati a 30°C. Utilizzare un prodotto detergente per tessuti delicati, rispettando le dosi indicate dal fabbricante.

Non lavare il cuscino troppo spesso per non sottoporlo ad eccessive sollecitazioni. Il cuscino non deve essere lavato in lavatrice più di 5 volte nel corso della sua durata di utilizzo.

Per asciugare il gilet, non sospenderlo con pinze da biancheria o altro.

Non esporre il cuscino a fonti di calore, quali il sole, un radiatore o altro.

Ricollegare il cavo di alimentazione al cuscino solo quando quest'ultimo e il connettore sono perfettamente asciutti.

> Non accendere in nessun caso il cuscino elettrico per farlo asciugare.

IT

Conservazione

Se non si utilizza il cuscino per un lungo periodo, si consiglia di riporlo, nella sua confezione originale, in un luogo asciutto e di non posarvi sopra altri oggetti.

CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI



• L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente e che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.

• Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge.

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM® non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM® non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugge al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM® si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM®. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM® invalidano la presente garanzia.

WSTĘP

Dziękujemy za wybranie poduszki grzewczej LANAFORM®.

Poduszka grzewcza LANAFORM® jest poddawana rygorystycznym testom zgodnie z obowiązującymi unijnymi normami. Ponadto, poduszka grzewcza daje możliwość stopniowej regulacji temperatury, umożliwiając nie tylko ogrzewanie w okresie zimowym, ale również w okresach zwiększonej wilgotności. Jej duże rozmiary dają zaś możliwość różnego zastosowania.

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PODUSZKI GRZEWCEJ NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, A W SZCZEGÓLNOŚCI PRZEDSTAWIONE PONIŻEJ ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Aby uniknąć ryzyka oparzenia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń ciała:

- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, z wyjątkiem sytuacji kiedy mogą skorzystać z nadzoru lub uzyskać instrukcje od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Nie należy używać akcesoriów niezalecanych przez LANAFORM® lub niedostarczanych z urządzeniem.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na specjalny przewód lub podobny przewód dostępny u dostawcy lub w serwisie obsługi posprzedażnej.
- Nie używać urządzenia, jeżeli gniazdko elektryczne jest uszkodzone, jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone na podłogę, zostało uszkodzone lub wpadło do wody. W takim przypadku należy oddać urządzenie do kontroli i naprawy sprzedawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej.
- Nie wolno przenosić urządzenia, trzymając je za przewód elektryczny. Nie używać przewodu jako uchwytu.
- Zawsze odłączać urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli nie jest już używane oraz przed czyszczeniem.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć od sieci elektrycznej.
- Włączonych urządzeń elektrycznych nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć zasilanie.
- Poduszka grzewcza może być używana wyłącznie z dostarczonym przewodem zasilającym.
- Nie należy wyginać przewodu elektrycznego, ani używać poduszki, jeśli jest połamana, zwinięta lub zgięta.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pomieszczeniach, w których są używane aerozole lub w których jest podawany tlen.
- Aby odłączyć zasilanie elektryczne, należy ustawić przełącznik na „Off”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno używać agrafek, wyczesywać poduszki grzewczej ostrymi przedmiotami ani uderzać jej tępymi przedmiotami. Nie przypinać urządzenia szpilkami, ani innymi metalowymi przedmiotami. Należy uważać, aby żadne przedmioty nie dostały się do otworów urządzenia i nie wolno niczego tam wkładać.
- Nie wystawiać poduszki grzewczej na działanie promieni słonecznych ani jej nie prasować. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia izolacji obwodu elektrycznego.
- Urządzenie nie jest przewidziane do użycia w instytucjach opieki zdrowotnej ani do zastosowań fachowych, należy je stosować wyłącznie w domu.
- Nie wolno używać poduszki w połączeniu z innymi urządzeniami grzewczymi lub w celu ogrzewania innych przedmiotów (termofor, narzuta grzewcza, ...).
- Jeżeli użytkownik niepokoi się swoim stanem zdrowia, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia powinien zasięgnąć porady lekarza.
- Jeśli podczas korzystania z urządzenia użytkownik poczuje ból, powinien natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z lekarzem.

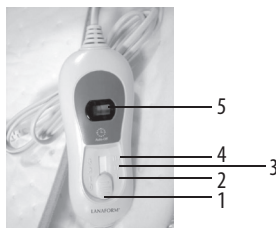
PL

- Nigdy nie używać urządzenia na część ciała, która jest spuchnięta, wykazuje oznaki zapalenia lub jest pokryta wysypką.
- Pilot musi znajdować się w zasięgu ręki, wyłącznik nie może być ukryty pod poduszką lub innym przedmiotem.
- Nie prac poduszki grzewczej zbyt często, aby nie powodować jej nadmiernego zużycia. Poduszki grzewczej nie powinno się prac w pralce częściej niż 5 razy w ciągu całego czasu jego użytkowania.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest wilgotne. Nie włączać go, aby go wysuszyć.
- Jeżeli poduszka grzewcza ma być przechowywana przez dłuższy czas, należy ją umieścić w suchym miejscu. Przed ponownym użyciem urządzenia należy dokładnie sprawdzić, w jakim jest stanie. Jeżeli przewód elektryczny wydaje się uszkodzony, nie należy włączać urządzenia, tylko przekazać go sprzedawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej.
- Produkt nie może być używany przez małe dzieci, osoby wrażliwe na ciepło lub na zwierzętach.
- Urządzenie nie może być używane na składanym łóżku lub na łóżku z możliwością regulacji niektórych części.
- Należy często sprawdzać, czy na urządzeniu nie występują ślady uszkodzenia lub zużycia. W przypadku ich zauważenia, należy zaprzestać korzystania z kamizelki i przekazać ją sprzedawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej.

KORZYSTANIE Z PODUSZKI GRZEWczej

Budowa i opis:

- 1) Przycisk OFF
- 2) Położenie 1 (pierwszy stopień mocy)
- 3) Położenie 2 (drugi stopień mocy)
- 4) Położenie 3 (trzeci stopień mocy)
- 5) Ekran z wizualizacją



Działanie poduszki grzewczej:

Przykładowe zastosowania poduszki grzewczej:

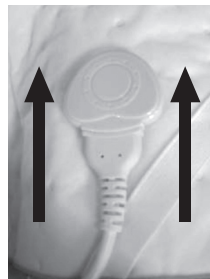
• W łóżku

Położ poduszkę płasko w pożądanym miejscu.

Jako wygodne, ciepłe podparcie:

Podłóż sobie poduszkę grzewczą na nogach, na brzuchu lub na plecach.

- Podłączyć końcówkę przewodu do złącza znajdującego się z boku poduszki i włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego (AC220-240V). Należy upewnić się, że gniazdko znajduje się w pobliżu, w położeniu uniemożliwiającym użytkownikowi potknięcie się o przewód zasilający.
- W celu podgrzania poduszki ustaw trzeci stopień grzania na 15 minut. Temperatura stopniowo rośnie.
- Po podgrzaniu możesz korzystać z poduszki i ustawić przycisk sterowania na dowolny stopień grzania. Podczas długotrwałego korzystania z poduszki lub w czasie snu należy wybrać pierwszą moc. Poduszka grzewcza osiąga pożądaną temperaturę w zaledwie 15 minut.
- Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik w pozycji „Off”.



Uwaga: Poduszka grzewcza jest przeznaczona do nieprzerwanej pracy przez około trzy godziny. Jeśli chcesz przedłużyć okres użytkowania poduszki, wskazane jest, aby pozostawić ją do schłodzenia przez 5 minut przed ponownym użyciem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Jeśli poduszka grzewcza nie jest używana oraz przed jej czyszczeniem, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Upewnić się, że pilot jest w położeniu „Off”.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Odłączyć przewód łączący pilot z urządzeniem.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia poczekać, aż poduszka wystygnie.

CZYSZCZENIE

Niewielkie plamy można czyścić wilgotną ściereczką lub gąbką, ewentualnie z odrobiną płynu do prania tkanin delikatnych.

Uwaga, nie oddawać poduszki grzewczej do pralni chemicznej, nie wyżymać, nie suszyć w suszarce ani nie prasować. Jeśli mata grzewcza jest bardzo brudna, można ją wyprać w pralce. Należy wybrać program do tkanin delikatnych w temperaturze 30°C. Stosować środek piorący do tkanin delikatnych zgodnie ze wskazówkami producenta.

Nie prać poduszki zbyt często, aby nie powodować jej nadmiernego zużycia. Poduszki nie powinny się prać w pralce częściej niż 5 razy w ciągu całego czasu jego użytkowania.

Nie należy suszyć urządzenia, zawieszając je za pomocą klamerek lub podobnego rodzaju przedmiotów.

Nie wystawiać poduszki na działanie źródeł ciepła, takich jak słońce, grzejniki itp.

Przewód zasilający można ponownie podłączyć do poduszki tylko wówczas, gdy złącze oraz mata są całkowicie suche.

> W żadnym przypadku nie wolno włączać poduszki grzewczej, aby ją wysuszyć.

Przechowywanie

Jeżeli poduszka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją przechowywać w suchym miejscu w oryginalnym opakowaniu oraz nie stawiać na niej żadnych innych przedmiotów.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW



• Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.

• Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi.

GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM® gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM® nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM® nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM®.

LANAFORM® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

Po odesłaniu produktu, LANAFORM® przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM®. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM® powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

UVOD

Hvala, ker ste izbrali grelno blazino podjetja LANAFORM®.

Grelna blazina podjetja LANAFORM® je prestala stroge preizkuse po veljavnih evropskih standardih. Poleg tega omogoča postopen nadzor temperature, zato se lahko z njo ogrejete pozimi ali v vlažnem vremenu. Zaradi velikosti jo lahko uporabljate za različne namene.

PRED UPORABO »HEATING COUSSIN« PREBERITE VSA NAVODILA, ZLASTI GLAVNA VARNOSTNA OPOZORILA:

Da bi preprečili opekline, smrt zaradi električnega udara, požar ali poškodbe:

- Napravo uporabljajte samo skladno z načinom uporabe, opisanim v teh navodilih.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.
- Ne uporabljajte pripomočkov, ki jih ne priporoča podjetje LANAFORM® ali niso priloženi napravi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim ali podobnim kablom, ki je na voljo pri dobavitelju ali njegovi servisni službi.
- Naprave ne uporabljajte, če je vtičnica poškodovana, če naprava ne deluje pravilno, če je padla na tla, je poškodovana ali je padla v vodo. Napravo nesite v pregled in popravilo dobavitelju ali njegovi servisni službi.
- Naprave ne prenašajte tako, da jo držite za električni kabel, oziroma kabla ne uporabljajte kot ročaj.
- Po uporabi ali pred čiščenjem napravo vedno izklopite iz električnega omrežja.
- Napravo, ki je padla v vodo, takoj izključite iz električnega omrežja in jo šele nato poberite.
- Električna naprava ne sme biti nikoli brez nadzora priključena v električno omrežje. Kadar je ne uporabljate, jo izklopite iz omrežja.
- Grelno blazino uporabljajte samo s priloženim vtičem.
- Električnega kabla ne upogibajte, grelne blazine pa ne uporabljajte, ko je zgubana, zvita ali zložena.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo razpršila ali se zaradi zdravstvenih razlogov uporablja kisik.
- Če želite napravo izklopiti, preklopite gumb na »OFF« in nato izvlecite vtič.
- Ne uporabljajte varnostnih sponk, grelne blazine ne praskajte z ostrimi predmeti in ne udarjajte po njej s topimi predmeti. Naprave ne pritrjujte s sponkami ali drugimi kovinskimi predmeti. Pazite, da nič ne pade v odprtine, prav tako vanje ničesar ne vtikajte.
- Grelne blazine ne izpostavljajte soncu in ne likajte. Tako boste preprečili poškodbe izolacije električnega tokokroga.
- Naprava ni predvidena za uporabo v bolnišnicah ali strokovnih ustanovah, ampak je namenjena samo za domačo uporabo.
- Grelne blazine ne uporabljajte z drugimi grelnimi napravami ali za gretje drugih naprav (termofor, grelna odeja idr.).
- Če vas skrbi za zdravje, se pred uporabo naprave posvetujte z zdravnikom.
- Če med uporabo naprave začutite kakršno koli bolečino, jo takoj nehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.
- Naprave nikoli ne uporabljajte tako, da bi bila v stiku z delom telesa, ki je otekel, vnet ali na katerem je izpuščaj.
- Upravljalnik mora biti vedno pri roki, stikala nikoli ne skrivajte pod vzglavnikom ali drugim predmetom.
- Grelne blazine ne perite prepogosto, da je ne boste preveč poškodovali. Grelne blazine ne smete oprati v pralnem stroju več kot petkrat v njeni celotni življenjski dobi.
- Naprave ne uporabljajte, ko je vlažna, in je ne vklaplajte, da bi jo posušili.
- Če grelno blazino pospravljate za dalj časa, jo pospravite na suho. Skrbno preverite, v kakem stanju je, preden jo znova

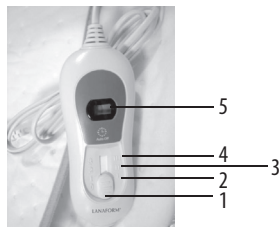
prvič uporabite. Če je električni kabel videti poškodovan, naprave ne vklopite, ampak jo odnesite dobavitelju ali njegovi servisni službi.

- Naprave ne smete uporabljati za majhne otroke, osebe, ki so neobčutljive za toploto, ali živali.
- Naprave ne smete uporabljati na zložljivi postelji ali na postelji, katere del je mogoče nastaviti.
- Skrbno pregledajte napravo in preverite, da na njej ni znakov poškodb ali sledov izrabe. Če opazite znake poškodb ali sledove izrabe, napravo nehajte uporabljati in jo odnesite dobavitelju ali njegovi servisni službi.

UPORABA GRELNE BLAZINE

Slika in opis:

- 1) Gumb OFF
- 2) Položaj »1« (1. moč)
- 3) Položaj »2« (2. moč)
- 4) Položaj »3« (3. moč)
- 5) Zaslona



Delovanje grelne blazine:

Različni primeri uporabe grelne blazine:

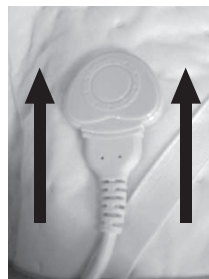
• V postelji:

Grelno blazino raztegnite na zelenem mestu.

Kot udobna in topla podpora:

Blazino položite tesno pod noge, trebuh ali hrbet.

- Vtič vtaknite v vhodno vtičnico ob strani blazine, drugi konec pa v vir električnega napajanja (AC 220–240 V). Preverite, da je električni vtič v bližini in da napajalni kabel ne leži tako, da se uporabnik obenj lahko spotakne.
- Če želite blazino predgreti, izberite tretjo moč gretja in pustite delovati 15 minut. Temperatura se bo postopno zvišala.
- Po predgretju lahko blazino uporabljate, gumb na upravljalniku nastavite na zeleno moč gretja. Če boste blazino uporabljali dolgo ali če boste spali, izberite prvo moč gretja. Blazina doseže zeleno temperaturo po približno 15 minutah.
- Napravo izklopite, tako da gumb nastavite v položaj »Off«.



SL

Opomba: Grelna blazina je namenjena neprekinjeni triurni uporabi. Če želite podaljšati čas uporabe, svetujemo, da grelno blazino pred ponovno uporabo najprej hladite 5 minut.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Med neuporabo grelne blazine in pred čiščenjem upoštevajte naslednja navodila:

- Preverite, da je upravljalnik v položaju »OFF«.
- Vtič izvlecite iz električnega omrežja.
- Izvlecite vtič, ki upravljalnik povezuje z napravo.
- Pustite, da se blazina ohladi, preden se lotite čiščenja.

ČIŠČENJE

Majhne madeže je mogoče očistiti z vlažno krpo ali gobo, po potrebi lahko uporabite tekoči detergent za občutljivo perilo. Pozor: Električne blazine ne dajte v kemično čistilnico, ne ožemajte, ne sušite v sušilnem stroju, ne gladite in ne likajte.

Če je blazina zelo umazana, jo lahko operete v pralnem stroju. Pralni stroj nastavite na program za občutljivo perilo pri 30 °C. Detergent za občutljivo perilo uporabite po navodilih proizvajalca.

Blazine ne perite prepogosto, da je ne boste preveč poškodovali. Blazine ne smete oprati v pralnem stroju več kot petkrat v njeni celotni življenjski dobi.

Da bi blazino posušili, je ne obesite s ščipalkami ali drugim.
Blazine ne izpostavljajte virom toplote, kot so sonce, radiator ali drugo.
Napajalni kabel znova povežite z blazino samo, če sta kabel in blazina popolnoma suha.
> **Električne blazine v nobenem primeru ne vklaplajte, zato da bi jo posušili.**

Shranjevanje

Če blazine dlje časa ne boste uporabljali, jo v originalni embalaži pospravite na suho in nanjo ne postavljajte drugih predmetov.

PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV



- Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.
- Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM® ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM®-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM® ne more vplivati.

LANAFORM® ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM® popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM®. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM®, se ta garancija izniči.

BEVEZETŐ

Köszönjük, hogy a Lanaform® melegítő párnáját választotta.

A LANAFORM® melegítő párna szigorú teszteken esett át, és megfelel minden európai uniós előírásnak. A melegítő párna ráadásul fokozatos hőmérséklet-szabályozást tesz lehetővé, így nem csupán télen nyújt meleget, hanem nyirkos időben is. Nagy mérete pedig többféle használatot tesz lehetővé.

A „MELEGÍTŐ PÁRNA” HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁS TELJES SZÖVEGÉT, KÜLÖNÖSEN AZ ALÁBBI ALAPVETŐ BIZTONSÁGI TANÁCSOKAT:

Az égés, áramütés, tűz és sérülés veszélyének elkerülése érdekében:

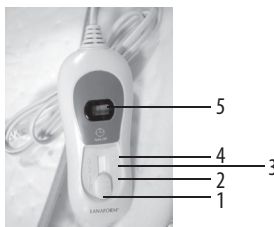
- A készüléket csak a jelen utasítás szerint használja.
- A készüléket nem szabad használnia olyan személynek – különösen gyermeknek –, akinek testi, érzékszervi vagy mentális képességei korlátozottak, illetve olyan személynek, aki nem rendelkezik kellő tapasztalattal vagy ismerettel; kivéve olyan esetben, ha valamely közvetítő vagy a biztonságáért felelős másik személy felügyelete mellett vagy előzetes utasításait követően használja a készüléket. Ügyeljen arra, hogy gyermek ne játsszon a készülékkel.
- Ne használjon a LANAFORM® által nem ajánlott, illetve a készülékhez nem mellékelte tartozékokat.
- Ha a tápvezeték sérült, a forgalmazónál vagy annak ügyfélszolgálatánál kapható különleges vagy hasonló tápvezetékkel kell helyettesíteni.
- Tilos a készülék használata, ha a tápcsatlakozó sérült, ha nem működik helyesen, ha leesett a földre, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetben vizsgáltsa és javíttassa meg a készüléket a forgalmazóval vagy annak ügyfélszolgálatával.
- A készüléket ne hordozza a tápvezetéknel fogva, valamint ne használja a tápvezeték fogantyúként.
- Használat után vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózati aljzataból.
- Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzataból, mielőtt magához a készülékhez hozzányúlna.
- Az elektronikus készülékeket soha nem szabad felügyelet nélkül a hálózathoz csatlakoztatva hagyni. Ha a készülék használaton kívül van, mindig húzza ki a hálózati aljzataból.
- A melegítő párnát kizárólag a mellékelte tápcsatlakozóval használja.
- Ne hajtja össze az elektromos vezetéket, és ne használja a melegítő párnát gyűrött, összecsavart vagy összehajtott állapotban.
- Tilos a készüléket olyan helyiségben használni, ahol aeroszolos termékek vannak használatban, vagy ahol az oxigén ellátása szabályozott.
- A készülék áramtalanításához állítsa a gombot „Off” (kikapcsolt) állásba, majd húzza ki a tápcsatlakozót.
- Ne használjon biztosító tűt, ne kaparja a melegítő párnát éles tárggyal, és ne ütögesse tompa tárggyal. A készüléket ne rögzítse tűkkel és más fémtárggyal. Ügyeljen arra, hogy a készülék egyetlen nyílásába se essen semmilyen tárgy, és abba ne helyezzen be semmit.
- A melegítő párnát ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak és ne vasalja ki. Így elkerülheti az áramkör szigetelésének károsítását.
- A készülék nem alkalmas kórházi vagy kereskedelmi környezetben való használatra; kizárólag otthoni használatra szolgál.
- A melegítő párnát ne használja más melegítő készülékekkel, valamint más készülékek (pl. vízmelegítő, melegítő fedő, stb.) melegítésére.
- Ha aggódik egészsége miatt, a készülék használata előtt kérje ki orvosa véleményét.
- Ha a készülék használata közben bármilyen fájdalmat érez, azonnal hagyja abba a használatát, majd keresse fel orvosát.
- Tilos a készülék használata duzzadt, gyulladt, irritált, valamint kiütéses testrészekhez érintkezve.
- A távirányító mindig legyen a keze ügyében; a kapcsoló ne legyen rejtve a párna vagy más tárgy alatt.

- A melegítő párnát ne mossa túl gyakran, hogy ne tegye túlzott igénybevételnek. A melegítő párnát használata során legfeljebb öt alkalommal lehet mosógépben mosni.
- Ne használja a készüléket nedves állapotban, és ne helyezze áram alá szárítás céljából.
- Ha huzamosabb ideig tárolja a melegítő párnát, mindenképpen száraz helyen tárolja. Újbóli használat előtt ellenőrizze alaposan az állapotát. Ha a tápvezeték sérültnek látszik, ne helyezze üzembe a készüléket, majd értesítse a forgalmazót vagy annak ügyfélszolgálatát.
- A készüléket nem használhatják kisgyermekek, hőre érzékeny személyek, valamint nem használható állatokon.
- A készüléket tilos használni összehajtható ágyon, illetve olyan ágyon, amelynek valamelyik része állítható.
- A készülék rendszeres vizsgálatával ellenőrizze, hogy látható-e rajta sérülés jele vagy elhasználódás nyoma. Ha elhasználódás vagy sérülés nyoma látható, hagyja abba a termék használatát, majd vigye be a forgalmazóhoz vagy annak ügyfélszolgálatához.

A MELEGÍTŐ PÁRNA HASZNÁLATA

Ábra és leírás:

- 1) Kikapcsoló gomb
- 2) „1” állás (1. szint)
- 3) „2” állás (2. szint)
- 4) „3” állás (3. szint)
- 5) Kijelző képernyő



A melegítő párna működése:

Példák a melegítő párna különböző lehetséges használatára:

•Ágyon:

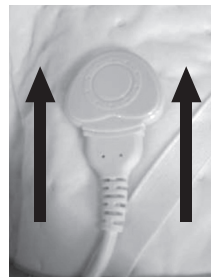
Helyezze a melegítő párnát vízszintesen a kívánt helyre.

Kényelmes és meleg alátétként:

Helyezze a melegítő párnát magához közel – a lábához, a hasához vagy a hátához.

- Csatlakoztassa a dugót a párna oldalán lévő aljzatba, a tápvezeték másik végét pedig a hálózati aljzatba (220...240 V AC). Ügyeljen arra, hogy hálózati aljzat legyen a közelben, valamint a tápkábel úgy legyen elhelyezve, hogy a felhasználó ne botoljon el benne.
- A melegítő párna előmelegítéséhez válassza ki a 3. fokozatot 15 percen keresztül. A hőmérséklet fokozatosan emelkedik.
- Előmelegítés után használhatja a melegítő párnát; a szabályzó gombot állítsa a kívánt hőmérsékleti fokozatra. Ha a párnát huzamosabb ideig használja, vagy amikor aludni tér, az első fokozatot válassza ki. A párna kb. 15 perc alatt melegsik fel a kívánt hőmérsékletre.
- A készülék kikapcsolásához állítsa a gombot „Off” helyzetbe.

Megjegyzés: A melegítő párna három órás folyamatos működésre van kialakítva. Ha hosszabb ideig szeretné használni, célszerű legalább öt percig lehűlni hagyni a melegítő párnát, és csak ezt követően újra használni.



HU

TISZTÍTÁS

Az apró foltokat nedves kendővel vagy szivaccsal lehet kitisztítani, vagy esetleg finom textíliákhoz való lúgos folyadékkal átítatott kendővel vagy szivaccsal.

Figyelem! Az elektromos párnát tilos szárazon tisztítani, kicsavarni, szárítógépben szárítani, mángorolni, illetve vasalni.

Ha a párna nagyon piszkos, mosógépben ki lehet mosni. A mosógépet állítsa 30°C fokra, finom textíliák mosási programjára. Finom textíliákhoz való mosószerrel használjon, a gyártó által előírt adagolásban.

A párnát ne mossa túl gyakran, hogy ne tegye ki túlzott igénybevételnek. A párnát használata során legfeljebb öt alkalommal lehet mosógépben mosni.

Ne szárítsa csipesszel vagy más tárggyal felfüggesztve.

A párnát ne tegye ki hőszugárzásnak, pl. közvetlen napsütésnek, illetve ne helyezze radiátor vagy más hőforrás közelébe.

A tápkábelt a párnához csak akkor csatlakoztassa, amikor mindkettő teljesen száraz.

> Szárítási céllal tilos az elektromos párnát bekapcsolni.

Tárolás

Ha a párnát huzamosabb ideig nem használja, ajánlott azt visszahelyezni eredeti csomagolásába, majd száraz helyen tárolni. Más tárgyakat ne tegyen rá.

A HULLADÉKANYAG ELTÁVOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TANÁCSOK



A csomagolás környezetre ártalmatlan anyagokat tartalmaz, ezért vigye a központi szemégyűjtő helyre, ahol újrahasznosíthatják. A kartoncsomagolást teheti papírgyűjtő konténerbe is. A csomagolórészeket a településén levő újrahasznosító szemétfeldolgozó helyre szállítsa.

Amennyiben nem kívánja többé használni a készüléket, akkor a környezetvédelmi- és az egyéb vonatkozó jogszabályokat betartva váljon meg tőle.

HU

KORLÁTOLT GARANCIA

A LANAFORM® garantálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási- és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM® garanciája nem vonatkozik a termék normal elhasználódásából eredő károkra. Ezenkívül, a LANAFORM® termékgarancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetészerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótalkatrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károsodást, valamint minden egyéb a LANAFORM® jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérülést.

A LANAFORM® nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkért.

A termékre vonatkozó mindennemű garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlási bizonylat másolatát be tudják mutatni.

A termék átvétele esetén, a LANAFORM® megjavítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségén. A garancia kizárólag a LANAFORM® szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a terméken bármilyen a LANAFORM® szervizközponton kívül végzett beavatkozás történik, a garancia azonnal érvényét veszti.

INLEDNING

Tack för att du valt värmedynan från LANAFORM®.

Värmedynan från LANAFORM® har genomgått rigorösa tester som motsvarar gällande Europabestämmelser. Dessutom erbjuder värmedynan en gradvis temperaturkontroll så att du även kan njuta av värme vid andra tidpunkter än vintertid och vid fuktig väderlek. Utöver detta erbjuder dynan på grund av sin storlek många användningsmöjligheter.

SE TILL ATT LÄSA ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER VÄRMEDYNAN "VÄRMEDYNA"; SÄRSKILT DE GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSÅDÉN:

För att förhindra brännskada, elstötar, brand eller skada:

- Använd endast denna produkt enligt föreskrifterna i denna bruksanvisning.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) vars fysiska förmåga, känsel eller mentala tillstånd är begränsade, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap, utom om de får hjälp av någon person som tar ansvar för deras säkerhet, om de övervakas eller får anvisningar i förväg om hur utrustningen ska användas. Barn bör hållas under uppsikt för att vara förvissad om att de inte leker med denna produkt.
- Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av LANAFORM® eller som inte levereras med denna produkt.
- Om elsladden är skadad, ska den bytas ut till en specialsladd eller en liknande sladd som finns hos leverantören eller dennes garantiservice.
- Använd inte denna produkt om elkontakten är skadad, om den inte fungerar korrekt, om den har ramlat ned på golvet där den har skadats eller om den har fallit ned i vatten. Få produkten undersökt och reparera den hos leverantören eller dennes garantiservice.
- Transportera inte denna produkt genom att bära den i elsladden. Använd inte elsladden som ett handtag.
- Koppla alltid ifrån produkten efter användning eller före rengöring.
- Koppla alltid omedelbart ifrån en elektrisk produkt som fallit ned i vatten innan den tas upp.
- En elektrisk apparat ska aldrig vara ansluten utan tillsyn. Koppla alltid ifrån den när den inte används.
- Använd endast värmedynan med den tillhörande elkontakten.
- Vik inte elsladden och använd inte värmedynan när den är veckad, ihoprullad eller hopvikt.
- Använd aldrig denna produkt i ett rum där aerosoler (sprayer) används eller i ett rum där man hanterar syrgas.
- För att koppla ifrån produkten, ställer du knappen på "Off", dra sedan ur elsladden.
- Använd inte säkerhetsnålar, skrapa inte på värmedynan med ett vasst föremål och slå inte med ett trubbigt föremål. Fäst inte produkten med nålar eller andra metallföremål. Låt aldrig något falla på det och för aldrig in något föremål i någon av öppningarna.
- Utsätt aldrig värmedynan för solljus och stryk det inte. Du ska undvika att skada isoleringen kring de elektriska ledningarna.
- Denna produkt är inte avsedd att användas i sjukhusmiljö eller yrkesmässigt utan endast i hemmiljö.
- Använd inte värmedynan med andra värme produkter eller för att värma upp andra apparater (värme flaskor, värmefilt m.m.).
- Rådfråga en läkare innan du använder den här produkten om du lider av någon åkomma.
- Om du får ont på något sätt när du använder den här produkten ska du omedelbart upphöra att använda den och rådfråga din läkare.
- Använd aldrig den här produkten i kontakt med en kroppsdel som är svullen, inflammerad eller vid hudutslag.
- Manöverkontrollen ska finnas nära till hands och låt inte strömbrytaren ligga dold under en kudde eller något annat föremål.
- Rengör inte värmedynan för ofta så att det inte utsätts för onödigt slitage. Värmedynan ska inte tvättas i tvättmaskin

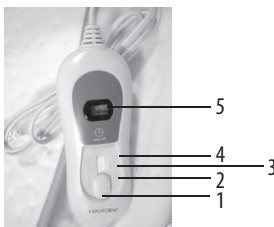
mer än högst fem gånger under sin livstid.

- Använd inte produkten när det är fuktigt och sätt inte på den för att torka det.
- När du lagrar värmedyndan under en lägre period, ska du lägga den på ett torrt ställe. Kontrollera noggrant värmedyndans skick innan du använder den första gången på nytt igen. Om elsladden verkar skadad ska du inte sätta på produkten. Ring leverantören eller dennes garantiservice.
- Denna produkt ska inte användas av små barn, personer som är okänsliga för värme eller till djur.
- Produkten ska inte användas på en hopvikbar säng eller på en säng där en del är justerbar.
- Undersök produkten ofta för att kontrollera om det finns några tecken på skador eller några spår av nötning. Om du ser nötning eller en skada, ska du inte använda produkten utan kontakta leverantören eller dennes garantiservice.

ANVÄNDNING AV VÄRMEDYNDAN

Skiss och beskrivning:

- 1) OFF-knapp
- 2) Läge 1 (1:a värmnivån)
- 3) Läge 2 (2:a värmnivån)
- 4) Läge 3 (3:a värmnivån)
- 5) Skärm



Värmedyndans funktion:

Exempel på värmedyndans olika, möjliga användningsområden:

I sängen:

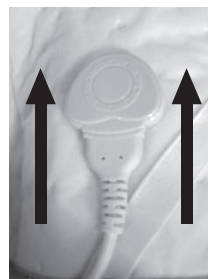
Placera värmedyndan korrekt på önskad plats som är jämn.

Som bekvämt och varmt stöd:

Lägg värmedyndan tätt emot dig vid benen, magen eller ryggen.

- Anslut kontakten i den ingående honanslutningen som sitter på sidan av värmedyndan, och den andra änden till ett eluttag (AC220-240V). Se till att eluttaget sitter i närheten och att elsladden inte ligger så att användaren kan snubbla på den.
- För att förvärma värmedyndan väljer du tredje värmnivån i 15 minuter. Temperaturen stiger gradvis.
- Efter förvärmningen kan du använda värmedyndan och ställer knappen på manöverkontrollen på önskad värmestyrka. Om du använder värmedyndan länge eller om du vill sova på den, väljer du den första värmnivån. Det tar cirka 15 minuter för värmedyndan att uppnå önskad temperatur.
- För att stänga av värmedyndan ställer du knappen i läge "Off".

ANM.: Värmedyndan är avsedd för att användas i tre timmar i sträck. Om du vill använda den längre bör du först låta värmedyndan kallna i fem minuter innan du startar den igen.



SV

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

När du inte använder värmedyndan och före rengöring, ska du iaktta följande anvisningar:

- Se till att manöverkontrollen verkligen står i läge "Off".
- Dra ur elkontakten.
- Dra ur den kontakt som förbinder manöverkontrollen med värmedyndan.
- Låt värmedyndan kallna innan du startar rengöringen.

RENGÖRING

Små fläckar kan tvättas bort med en trasa eller fuktig svamp och eventuellt med lite flytande tvättmedel avsett för ömtåliga textilier.

Se upp! Man får inte kemtvätta värmedynan, inte vrida den, inte torka i torktumlare eller torkskåp, inte mangla eller stryka den.

Om värmedynan är mycket smutsig, kan den tvättas i tvättmaskin. Ställ in tvättmaskinen på ett tvättprogram för ömtåliga plagg på 30 °C. Använd tvättmedel för ömtåliga plagg och dosera enligt tvättmedelstillverkarens anvisningar.

Rengör inte dynan för ofta så att det inte utsätts för onödigt slitage. Dynan ska inte tvättas i tvättmaskin mer än högst fem gånger under sin livstid.

Vid torkning ska den inte hängas med klädnypor eller något annat.

Utsätt inte dynan för värmekällor som till exempel solen, ett element eller annat.

Anslut elsladden till dynan på nytt endast när kontakten och dynan är fullständigt torra.

> Sätt under inga omständigheter på värmedynan för att torka den..

Förvaring

Om du inte använder värmedynan på länge bör du förvara den i originalförpackningen på ett torrt ställe. Ställ inga föremål på värmedynan.

RÅD ANGÅENDE AVFALLSHANTERING



• Förpackningen är tillverkad av material som inte skadar miljön och som kan lämnas till sopstationen i er kommun. Kartongen kan slängas i kärlen för pappersavfall. Förpackningsfilmen skall lämnas till återvinningscentralen i er kommun.

• När ni skall kassera apparaten, tänk då på miljön och följ reglerna för avfallshantering.

SV

BEGRÄNSAD GARANTI

LANAFORM® garanterar under en tid av två år från dagen för inköpet att denna produkt inte är behäftad med material- eller tillverkningsfel, utom i nedanstående fall.

LANAFORM®:s garanti omfattar inte skada som orsakats av normalt slitage av produkten. Dessutom omfattar den garanti som täcker denna produkt från LANAFORM® inte skada som orsakas av oegentlig, olämplig eller felaktig användning, olyckshändelse, användning av ej godkänt tillbehör, ändring av produkten eller annan omständighet av vad slag det vara må som faller utanför LANAFORM®:s kontroll.

LANAFORM® kan inte hållas ansvarigt för följd-, indirekt eller specifik skada.

Varje underförstådd utfästelse som rör produktens lämplighet är begränsad till en tid av två år från dagen för första inköp, så länge ett exemplar av inköpsbeviset kan företes.

Vid mottagandet reparerar eller byter LANAFORM® efter eget fritt skön din apparat och skickar tillbaka den till dig. Denna garanti gäller endast via LANAFORM®:s Service Centre®. Varje försök att utföra service på denna produkt av annan än LANAFORM®:s Service Centre gör att denna garanti upphör att gälla.

ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili vyhřívaný polštář značky LANAFORM®.

Vyhřívaný polštář značky LANAFORM® podléhá přísným testům, které splňují platné evropské normy. Polštář navíc nabízí postupné nastavení teploty, abyste ho mohli využívat i jindy než pro zahřátí v zimě nebo ve vlhkém počasí. Jeho velikost navíc nabízí řadu možností využití.

NEŽ ZAČNETE TENTO VYHŘÍVANÝ POLŠTÁŘ POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY, ZEJMÉNA NÁSLEDUJÍCÍ ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

Dodržováním následujících pokynů zabráníte vzniku popálenin, požáru či úrazům elektrickým proudem nebo jiným zraněním:

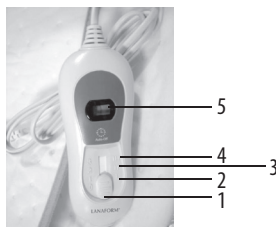
- Používejte tento přístroj výhradně v souladu s návodem k použití popsaným v této příručce.
- Přístroj není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalosti či zkušenosti, pokud na tyto osoby nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto přístroje. Je vhodné zajistit, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučováno společností LANAFORM® nebo není dodáno společně s tímto zařízením.
- V případě poškození je nutné elektrický kabel nahradit speciálním kabelem nebo obdobným kabelem, který získáte od dodavatele nebo na jeho oddělení poprodejních služeb.
- Přístroj nezapojujte, došlo-li k poškození elektrické zástrčky, a nepoužívejte jej ani v případě, že nefunguje správně, spadlo na zem či do vody nebo je poškozeno. V takovém případě nechte přístroj opravit u dodavatele nebo v jeho servisním středisku.
- Při přenášení nedržte zařízení za elektrický kabel a nepoužívejte elektrický kabel jako rukojeť.
- Po použití a před čištěním přístroj vždy odpojte od elektrické sítě.
- Pokud vám přístroj spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a teprve poté jej zvedněte.
- Žádný elektrický přístroj nesmí zůstat zapojený bez dozoru. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej.
- Elektrický vyhřívaný polštář použijte pouze s dodávanou elektrickou zástrčkou.
- Elektrický kabel nepřehýbejte a vyhřívaný polštář nepoužívejte, pokud je složený, svinutý nebo přehnutý.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v místnostech, kde se používají aerosolové přípravky (spreje) nebo do kterých je přiváděn kyslík.
- Chcete-li zařízení odpojit, otočte knoflíkem do polohy OFF (Vypnuto) a pak vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
- Nepoužívejte zavírací špendlíky a nepoškoďte vyhřívaný polštář ostrými ani tupými předměty. Nesnažte se polštář připevnit pomocí špendlíků či jiných kovových předmětů. Dbejte na to, aby do otvorů zařízení nezapadly žádné předměty, a do těchto otvorů ani žádné předměty nevkládejte.
- Nevystavujte vyhřívaný polštář slunečnímu světlu a nežehlete ho. Mohlo by dojít k poškození izolace elektrického obvodu.
- Vyhřívaný polštář není určen k použití v nemocničním nebo hotelovém prostředí, ale jen pro domácí použití.
- Nepoužívejte vyhřívaný polštář společně s jinými vyhřívanými zařízeními ani k zahřívání jiných předmětů (ohřívací láhev, ohřívací přikrývka, ...).
- Máte-li obavy o své zdraví, před použitím tohoto přístroje se poraďte s lékařem.
- Pokud při používání tohoto přístroje cítíte jakoukoli bolest, okamžitě přestaňte přístroj používat a poraďte se s lékařem.
- Zařízení nikdy nepoužívejte na části těla, kterou máte oteklou či zanícenou nebo na ní máte vyrážku.
- Ovladač musíte mít stále na dosah ruky – neschovávejte je pod polštář ani jiný předmět.

- Neperte vyhřívaný polštář příliš často, abyste ho nadměrně nenamáhali. Vyhřívaný polštář neperte v pračce více než pětkrát za celou dobu její životnosti.
- Je-li přístroj vlhký, nepoužívejte ho a ani jej nezapínejte, aby uschl.
- Pokud nebudete elektricky vyhřívaný polštář delší dobu používat, uložte ho na suché místo. Než zařízení po delší době poprvé zapnete, pečlivě zkontrolujte jeho stav. Pokud elektrický kabel vykazuje známky poškození, prostěradlo nezapínejte a obraťte se na dodavatele nebo na jeho oddělení poprodejních služeb.
- Tento přístroj nesmí používat velmi malé děti, osoby necitlivé vůči teplu a nesmí se používat pro zvířata.
- Zařízení se nesmí používat na skládací posteli nebo na posteli, jehož jednu část lze polohovat.
- Přístroj často prohlížejte a kontrolujte, zda nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Pokud elektrický kabel vykazuje známky poškození nebo opotřebení, polštář nezapínejte a obraťte se na dodavatele nebo na jeho oddělení poprodejních služeb.

POUŽÍVÁNÍ VYHŘÍVANÉHO POLŠTÁŘE

Nákres a popis:

- 1) Vypínač OFF
- 2) Poloha „1“ (1. stupeň intenzity)
- 3) Poloha „2“ (2. stupeň intenzity)
- 4) Poloha „3“ (3. stupeň intenzity)
- 5) Displej



Fungování vyhřívaného polštáře:

Příklady různého možného použití vyhřívaného polštáře:

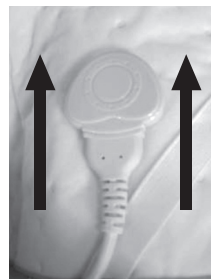
• V posteli:

Polštář umístěte správně naplocho na požadované místo.

Jako pohodlný teplý pomocník:

Položte si vyhřívaný polštář na nohy, břicho nebo za záda.

- Kabel zasuňte do zásuvky umístěné na boku polštáře a druhý konec do zásuvky elektrické sítě (AC220-240V). Zkontrolujte, zda se elektrická zásuvka nachází v blízkosti polštáře a zda kabel není v poloze, kvůli které by o něj mohl uživatel zakopnout.
- Pro předehřátí prostěradla nastavte regulátor do polohy 3 a nechte prostěradlo při tomto režimu zahřát po dobu 15 minut. Teplota se zvyšuje postupně.
- Po předehřátí můžete polštář používat, ovladač regulátoru nastavte do režimu vyhřívání, který vám vyhovuje. Pokud používáte polštář po delší dobu nebo pokud se chystáte jít spát, zvolte nejmenší intenzitu vyhřívání. Polštář se na požadovanou teplotu zahřeje po přibližně 15 minutách.
- Přístroj vypnete nastavením tlačítka do polohy „OFF“.



Poznámka: Vyhřívaný polštář se může bez přerušení používat 3 hodiny. Pokud chcete vyhřívaný polštář používat delší dobu, doporučujeme nejprve nechat ho po dobu 5 minut vychladnout a teprve poté ho znovu zapnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokud vyhřívaný polštář nepoužíváte nebo pokud ho chcete očistit, dodržujte následující pokyny:

- Přepněte ovládání do polohy OFF (Vypnuto).
- Odpojte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Odpojte konektor propojující ovladač a přístroj.
- Než začnete polštář čistit, nechte ho vychladnout.

ČIŠTĚNÍ

Menší skvrny lze očistit pomocí navlhčeného hadříku nebo houbičky. Lze použít i malé množství čistícího přípravku na jemné textilie.

Upozornění: Vyhřívaný polštář nečistěte chemicky, neždímejte, nesušte v sušičce, nežehlete ani nemandlujte.

V případě silného znečištění lze vyhřívaný polštář vyprat v pračce. Na pračce zvolte program určený pro praní jemných textilií při teplotě 30 °C. Použijte prací prostředek na jemné textilie, který dávávkujte podle pokynů výrobce.

Neperte polštář příliš často, abyste ho nadměrně nenamáhali. Vyhřívaný polštář neperte v pračce více než pětkrát za celou dobu jeho životnosti.

Při sušení nezavěšujte polštář pomocí kuliček na prádlo či podobných předmětů.

Vyhřívaný polštář nevystavujte zdrojům tepla, jako je sluneční světlo, radiátor atd.

Přírodní kabel připojte k polštáři až po úplném uschnutí polštáře i konektoru.

> V žádném případě se nesnažte vyhřívaný polštář vysušit tím, že ho zapnete.

Skladování

Pokud nebudete vyhřívaný polštář delší dobu používat, doporučuje se ho uložit v původním balení na suché místo a nepokládat na něj žádné předměty.

RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ



• Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.

• V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM® se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM® se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM® nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM® vliv.

Společnost LANAFORM® nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM® v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM®. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM®, ruší platnost záruky.

LANAFORM®

SA LANAFORM NV

**Zoning de Cornémont
Rue de la Légende, 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM**

**Tél. +32 (0)4 360 92 91
Fax +32 (0)4 360 97 23**

***info@lanaform.com
www.lanaform.com***